



# Amtsblatt Nr. 19

der VG Erftal mit den Mitgliedsgemeinden  
Bürgstadt und Neunkirchen  
und der Gemeinde Eichenbühl



*Melancholie im Oktober - mit einem letzten Gruß des Sommers*

# Amtlicher Teil

der Verwaltungsgemeinschaft Ertal mit dem  
Markt Bürgstadt und der Gemeinde Neunkirchen

## Bürgerversammlung in Bürgstadt

Zur Bürgerversammlung 2013

am **Donnerstag, 12. Dezember 2013 um 19.30 Uhr**  
in der **Gewölbehalle des Historischen Rathauses**

lade ich alle Bürgerinnen und Bürger hiermit herzlich ein.

- TAGESORDNUNG:**
1. Begrüßung
  2. Bericht des Bürgermeisters
  3. Anträge aus der Bürgerschaft
  4. Sonstiges

Schriftliche Anträge bitte ich bis zum **04. Dezember 2013** im Rathaus einzureichen. Ich freue mich schon heute über Ihr Interesse an dieser Bürgerversammlung.

Bürgstadt, den 04.10.2013  
MARKT BÜRGSTADT

Bernhard Stolz  
Erster Bürgermeister



## Helfen verbindet - Wir verschenken eine Stunde Zeit!

Wenn Sie unsere Hilfe in Anspruch nehmen  
oder sich als Helfer für unser Projekt zur Verfügung  
stellen möchten, dann erreichen Sie uns unter  
folgender

**Tel.-Nr. 093 71 / 949 20 10**  
**Montag – Freitag von 14 – 17 Uhr**



**BÜRGSTADT**

[www.helfen-verbundet-buergstadt.de](http://www.helfen-verbundet-buergstadt.de)

Dieses Projekt wird gefördert mit Mitteln  
des Bayer. Staatsministeriums für Arbeit  
und Sozialordnung, Familie und Frauen.

## Standesamtliche Mitteilungen

### Geburt

- 12.09. Torben Münig, Sohn von Marco Wolfgang und Kristina  
Münig, geb. Tielkes, Bürgstadt, Richard-Wagner-Straße 7



### Eheschließungen

- 28.09. Björn Blumoser und Rebecca Ursula Wohlfart, Bürgstadt, Lauersend 5  
04.10. Karsten Maier und Natalie Anita Hofmann, Bürgstadt, Höckerlein 8

### Sterbefälle

- 24.09. Maria Hilda Zeitler, geb. Breitenbach, Umpfenbach, Zwerggasse 1,  
91 Jahre  
28.09. Albert Walter, Neunkirchen, Frankenstraße 41, 82 Jahre

\* \* \*

## Die nächsten Gemeinderatssitzungen und Außendienststunden

Die nächsten Gemeinderatssitzungen finden wie folgt statt:

**Bürgstadt: Dienstag, 07. November 2013, um 19.30 Uhr** im Rathaus

**Neunkirchen: Donnerstag, 5. November 2013, um 19.30 Uhr**  
im Rathaus Neunkirchen, Sitzungssaal

- vorher von 18.30 Uhr – 19.30 Uhr Sprechstunde  
mit Herrn Bürgermeister Seitz im Rathaus
- am Nachmittag **Außendienststunden**  
zu den bekannten Zeiten

Anträge können bis spätestens eine Woche vor dem Sitzungstermin im Rathaus  
abgegeben werden.

Die einzelnen Tagesordnungspunkte werden im Aushangkasten und für Bürgstadt  
im Internet unter [www.buergstadt.de](http://www.buergstadt.de) und für Neunkirchen im Internet unter [www.neunkirchen-unterfranken.de](http://www.neunkirchen-unterfranken.de) veröffentlicht. Hier können auch Kurzprotokolle der  
vorangegangenen öffentlichen Sitzungen nachgelesen werden.

# „Sicherheit im Alter.“

Einladung  
zum  
Informations-  
abend

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

## Einladung

„Kann ich alle meine persönlichen Angelegenheiten auch im hohen Alter noch selbstständig regeln?“ - eine Frage, die sich viele Menschen stellen. Die Sorge, plötzlich zum Pflegefall zu werden und nicht mehr eigenständig handeln zu können, tragen viele in sich. Es stellt sich die Frage: Kann ich mich davor schützen?

Wir laden Sie herzlich ein zum Informationsabend „Sicherheit im Alter“:

### Referenten:

- Wolfgang Zöller (MdB; Patientenbeauftragter der Bundesregierung)
- Christoph Baumeister (Notar)
- Hans-Georg Klein (Allianz)

Wo: Frankenhalle Erlenbach, Dr.-Vits-Str. 10, 63906 Erlenbach

Wann: Donnerstag, 24. Oktober 2013

Beginn: 19:00 Uhr

Wir informieren Sie ausführlich, damit Sie für alle Eventualitäten gewappnet sind.

Die Anzahl der Plätze ist begrenzt. Bitte melden Sie sich in Ihrer Geschäftsstelle oder unter Telefon 09371 504-0 an.

www.rvbmil.de  
Telefon 09371 504-0



Raiffeisen-Volksbank  
Miltenberg eG 

## Praxis Dr. med. Max Josef Bretz

Facharzt für Allgemeinmedizin  
Gartenstraße 8, 63927 Bürgstadt, Tel. 8964

Die Praxis ist von  
Freitag, 25. Oktober bis Freitag, 01. November 2013 geschlossen.

Vertretung: Frau Michaela Paul, Bürgstadt, Tel. 7122  
An den Wochenenden: Kassenärztlicher Notdienst, Tel. 116 117

Nächste Sprechstunde: Montag, 04. November 2013

 **ELEKTRO ZIPF** Erfstraße 34  
63927 Bürgstadt  
Tel. 0 93 71/76 75  
Mobil: 0171/524 6658

- **Elektroinstallation**  
in Neu-/Altbauten und Gewerbebetrieben
- **Reparatur-Service**  
für Stark- und Schwachstromanlagen  
sowie gewerbliche Maschinen

**Elektronikschrott?**  
Kein Problem für uns.



*Wir beraten und helfen  
bei der richtigen umwelt-  
gerechten Entsorgung.*

*Kleingeräte* gehören zur Problemabfall-  
entsorgung.

Zur Entsorgung von Großgeräten

*wenden Sie sich bitte an*

Gustl Fischer/ Tel. 09371 501-380

Dr. Martina Vieth/ Tel. 09371 501-384

E-Mail:  
abfallwirtschaft@ira-mil.de

Landratsamt Miltenberg, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg

  
LANDRATSAMT  
MILTENBERG

## Die Fahrschule Manfred Helmstetter

bietet:

kostengünstige, freundliche, kompetente  
**Führerscheinausbildung  
in allen Klassen.**

**Beratung und Anmeldung:**  
jeweils Dienstag und Donnerstag  
ab 18 Uhr  
in der Fahrschule Manfred Helmstetter  
Martinsgasse 2, Bürgstadt.

**Tel. 09372/949006**  
**Auto: 0171-4649365**

## Volker Mattern

### Baubetreuung

- Beratung bei Sanierung und Renovierung
- Kostenschätzung, Ausschreibung, Auftragsvergabe
- Bauleitung, fortlaufende Kostenkontrolle
- Abnahme, Rechnungsprüfung
- Vermittlung von Planungsleistung
- für Bauherren, Planer und Architekten

**Unterer Sand 18, 63927 Bürgstadt**  
**09371/948295 - 0151/72001486**  
**mattern-baubetreuung@gmx.de**

## Hauke Muders erhielt Feuerwehr-Ehrenzeichen



V.l.n.r.: KBR Meinrad Lebold, Bgm. Bernhard Stolz, KBI Hauke Muders, Regierungspräsident Dr. Paul Beinhofer, Landrat Roland Schwing, MdL Berthold Rüth

Im Rahmen einer Feierstunde erhielt KBI Hauke Muders aus der Hand von Regierungspräsident Dr. Beinhofer in der Residenz in Würzburg für seine besonderen Verdienste im Feuerwehrdienst das Bayer. Feuerwehr-Ehrenzeichen (Steckkreuz) verliehen. Als besondere Ehrengäste durften Kreisbrandrat Meinrad Lebold, Landrat Roland Schwing, MdL Berthold Rüth und Bürgermeister Bernhard Stolz der feierlichen Veranstaltung beiwohnen.

Hauke Muders trat im Jahre 1980 in den Feuerwehrdienst in Oberwesel ein und gehört seit 1989 der Freiw. Feuerwehr Bürgstadt an. Bereits 1990 wurde er stv. Kommandant und seit 1996 bis heute Kommandant der örtlichen Wehr. Am 01.04.1995 war er bereits zum Kreisbrandmeister ernannt worden und am 01.04.2000 folgte die Ernennung zum Kreisbrandinspektor.

Durch die in vielen Führungs- und Fachlehrgängen erworbenen Kenntnisse, seine Sozialkompetenz und seine ausgezeichneten Führungsqualitäten bewährte er sich bei vielen Einsätzen und Großeinsätzen wie z. B. 2002 in Dessau, 2013 in Barbie und am 27.08.2004 bei einem schweren Verkehrsunfall mit mehreren Toten und Verletzten.

Maßgeblich war Hauke Muders beim Bau des neuen Feuerwehrgerätehauses beteiligt und seit der Stationierung des „Gerätewagens Gefahrgut“ lag ihm die besondere Ausbildung der Wehren im Kreis in Sachen Gefahrgut am Herzen.

Hauke Muders hat nicht nur selbst alle Leistungsprüfungen „Löschgruppe im Einsatz“ und „Technische Hilfeleistung“ abgelegt, sondern sich auch als qualifizierter Prüfer hierzu erwiesen.

Der Markt Bürgstadt gratuliert seinem Feuerwehrkommandanten ganz herzlich zu dieser hochverdienten Auszeichnung.

## Schreibwaren F. Haubenreich-Dan

Alles für Schule und Büro

Bestellshop & mehr

Lotto-Annahmestelle



Schreibwaren / Zeitschriften



Post-Agentur



Bestellshop:



Annahme:



Reinigung + Schuhreparatur

Freudenberger Str. 12 • Bürgstadt • Tel. + Fax: 09371 / 6328

Öffnungszeiten: Mo. und Sa.: 9-12 Uhr • Di., Mi., Do., Fr.: 9-12 Uhr und 14-18 Uhr

# Amtlicher Teil der Gemeinde Eichenbühl mit Ortsteilen

## Schützenverein Eichenbühl



**Auf geht's zum Vereinsschießen vom 21. bis 27. Oktober 2013!**  
**Wer wird neuer Bürgerschützenkönig???**  
**Glücksschießen mit tollen Preisen**

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 11 - 14 Uhr und ab 17 Uhr, Freitag ab 11 Uhr durchgehend  
 Samstag und Sonntag ab 10.30 Uhr geöffnet!  
 Schießbetrieb täglich ab 19 Uhr, Samstag ab 15 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr  
 Siegerehrung für das Vereinsschießen am Sonntag, 19 Uhr

Kulinarisch bietet Ihnen das **Team von Bernhard Grimm OKTOBERFESTBIER** der Brauerei Faust sowie tolle bayerische Spezialitäten wie z. B. Weißwürste, Kochkäse, Hausmacher Wurstsalat, Schnitzel Wiener Art, verschiedene Salate, Schützenplatte und natürlich die legendären Rumpsteaks uvm.

**Das Tagesessen am Sonntag, den 27. Oktober 2013:**  
**Deftiger Schweinebraten mit Bayrisch Kraut und hausgem. Semmelknödeln für 8,90 €**  
*(Bitte um Platzreservierung 09371/5400)*

# 5

**vor Zwölf für Ihre Uhr ??**  
**Ein Glück, dass es Uhrmacher gibt!**

*Wir bieten Ihnen  
 perfekten Service  
 rund um Ihre Uhr!*

# THÜNGEN

UHRENREPARATUREN  
 JEDLICHER ART,  
 HAUSBESUCHE BEI  
 STAND- UND GROSSUHREN!



Michael Thüngen · Hohe Straße 29 · 63930 Neunkirchen · Tel.: 0 93 78 / 90 80 283 Fax: 0 93 78 / 90 80 284

Metzgerei · Partyservice **Udo Ackermann**

Öffnungszeiten:  
 Mo. – Do. 8 – 13 + 15 – 18 Uhr  
 Freitags durchgehend geöffnet  
 Sa. 8 – 12 Uhr  
 Dienstagnachmittag geschlossen

Eichenbühl, direkt neben der Kirche, ☎ 09371 / 9488848, [www.ackermann-partyservice.de](http://www.ackermann-partyservice.de)

**Erst rubbeln, dann jubbeln!**

Ab 5 € Einkauf  
 erhält jeder Kunde  
 ein Rubbellos!



**2 halbe Hähnchen  
für 5 Euro**



**1 kg Hackfleisch  
für 5 Euro**



**10% Rabatt  
auf den  
nächsten Einkauf**



**Leider nein**

**Wir wünschen viel Glück!**

## Standesamtliche Mitteilungen

### Sterbefall

01.10. Gertrud Rosa Meidel, geb. Hollerbach, Höhenstraße 17, GT Heppdiel, 75 J.

Weintage beim TC Eichenbühl  
17.10.2013 - 21.10.2013

im Clubheim  
mit ausgesuchten Weinen  
und  
typischen Spezialitäten

Öffnungszeiten:

Donnerstag: ab 18.00 Uhr  
Fr. - Sa. : ab 18.00 Uhr  
Sonntag: ab 15.00 Uhr  
Montag: ab 18.00 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Tennis Club "1984" e.V. Eichenbühl

## Umwelt geht uns alle an!

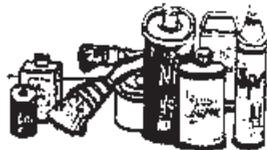
### Problemabfallsammlung in Eichenbühl

am Donnerstag, 17. Oktober 2013

8.00 Uhr - 9.00 Uhr Parkplatz am Sportplatz

#### Das zählt zum Problemabfall:

Problemabfall aus Haushalten, zum Beispiel: schadstoffhaltige Abfälle • Batterien • Farb- und Lackreste • Pflanzen- und Holzschutzmittel • Leuchtstoffröhren • ölverschmutzte Putzlappen • Thermometer • Klebemittelreste • Chemikalien • Spezialreinigungsmittel (Gefahrensymbol giftig) • Schädlingsbekämpfungsmittel (bitte unvermischt anliefern)



# Stressfrei zum Traumziel



Urlaubs-Check

Stoßdämpfer-Check

Klima-Check

Reisezubehör



**BERRES  
HIRSCH** GmbH  
AUTOHAUS



Etterweg 1 · 63928 Eichenbühl · Tel. 0 93 71 - 60 86



Wussten Sie eigentlich, dass eine Fahrt nach Berlin, München oder Stuttgart ganz schnell 40 Euro Bußgeld und einen Punkt in Flensburg kosten kann? Nämlich dann, wenn Sie ohne Feinstaub-Plakette in die Innenstadt fahren.



**H. BERLINGER**  
 MALER  
 VERPUTZER GERÜSTBAU

Schlossstraße 2 · 63930 Neunkirchen - Umpfenbach  
 Tel.: 0 93 78 / 2 36 Fax.: 15 42 E-Mail: Berlinger@t-online.de

MANFRED  
**NEUBERGER**  
 STEINMETZMEISTER



innovativ  
 preiswert  
 zuverlässig

- Grabmale
- Restaurierungen
- Natursteinarbeiten
- Garten - Skulpturen

Freiherr-von-Gudenus-Str. 20  
 63930 Neunkirchen-Umpfenbach

Tel.: 0 93 78 / 14 98  
 Fax: 0 93 78 / 90 81 13

**Sokoli Parkett**

Die Perfektion aus Holz.

Umweltschonende Systeme!  
 Kurzfristig und kostengünstig!

☎ 0162 / 4 02 88 76

☎ 09371 / 66 88 80

### Verlegen & Renovieren

- |                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| ✓ Parkett           | ✓ Dielen                      |
| ✓ Laminat           | ✓ Korkböden                   |
| ✓ Teppichböden      | ✓ PVC-Böden                   |
| ✓ Parkett-Abschliff | ✓ Terrassendielen             |
| ✓ Treppen-Abschliff | ✓ Andere Arbeiten auf Anfrage |
| ✓ Versiegelung      |                               |



Mitat Sokoli · Ringstraße 33 · 63927 Bürgstadt · sokoli.parkett@googlemail.com

## Gemeinde Eichenbühl – Ertal-Grundschule Eichenbühl



### Tag der offenen Tür

Einweihung der Ertal-Grundschule  
 nach Abschluss der Generalsanierung  
 am Sonntag, den 20. Oktober 2013



Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen zum Tag der offenen Tür von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr in der Ertal-Grundschule Eichenbühl.

- Programm:** 10:00 Uhr Familiengottesdienst in der Aula unter Mitwirkung der Singgruppe „Leuchtfeuer“
- 11:00 Uhr Begrüßung durch Herrn Bürgermeister Günther Winkler und Schulleiterin Elke Pogorzelski
- Grußwort der Ehrengäste
- Kirchliche Segnung der Räume durch Herrn Pfarrvikar Suresh Varghese, kath. Kirche sowie durch Dipl. Rel.-Päd. Karin Müller, evang. Kirche
- ab 12:00 Uhr Mittagstisch in der Turnhalle
- bis 15:00 Uhr Besichtigung der Schulräume

– Parkmöglichkeiten auf dem Parkplatz an der Ertal-Grundschule Eichenbühl –



**SUZUKI** Way of Life!

**19. & 20. OKTOBER 2013**

## SUZUKI FAMILIENTAG

**FEIERN SIE MIT UNS AM 19. & 20. OKTOBER DEN NEUEN SUZUKI SX4 S-CROSS!**

**Freuen Sie sich auf:**

- eine Probefahrt mit dem neuen Suzuki SX4 S-Cross
- das große SUZUKI FAMILIENTAG-Gewinnspiel<sup>1</sup>
- eine Tombola mit vielen großen NICI Plüschtieren
- ein buntes Kinderprogramm
- Snacks & Getränke

**Der neue Suzuki SX4 S-Cross, jetzt bei uns ab 19.490,- EUR<sup>2</sup> inkl. Überführung**

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 5,7–4,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 130–110 g/km (VO EG 715/2007).

<sup>1</sup> Teilnahme ab 18 Jahren. Teilnahmekarten sind bei uns am SUZUKI FAMILIENTAG erhältlich.

<sup>2</sup> Barpreis für einen SX4 S-Cross 1.6 4x2 Club inkl. Überführung, auf Wunsch Metallic 500,-Euro Aufpreis.

# Autohaus Essert

**Suzuki Vertragshändler [www.autohaus-essert.de](http://www.autohaus-essert.de)**

Miltenerberger Str. 15 • 63928 Eichenbühl • Telefon 09371 / 7565 • Fax 09371 / 65334

# ERFTAL- BOTE

## Nachrichten aus den Gemeinden



### Tag des Offenen Klassenzimmers an der Beruflichen Oberschule Obernburg (FOS / BOS)

Am Freitag, den 15. November 2013 findet an der Beruflichen Oberschule Obernburg erstmals die Informationsveranstaltung „Tag des Offenen Klassenzimmers“ statt, zu der alle Schüler der 9. und 10. Jahrgangsstufen (Gymnasien, Realschulen, Hauptschulen, M-Zweig) eingeladen sind. An diesem Tag haben Schüler, Eltern und Lehrkräfte die Möglichkeit, sich im Zuge einer Hausmesse von 10.00 – 15.00 Uhr über die Schulform FOS/BOS, diverse Hochschulen und Institutionen der Aus- und Weiterbildung zu informieren.

Weiterhin schildern viele Ehemalige ihren Werdegang und zeigen den Besuchern auf, welche Chancen das Fachabitur bietet. Wir möchten den Schülern ein Referentenfeld eröffnen, das sich aus ehemaligen Schülern aller Ausbildungszweige zusammensetzt.

Weitere Informationen sind auf der Homepage [www.fos-obernburg.de](http://www.fos-obernburg.de) zu finden.

### Fenster - Türen - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

## Jetzt Heizkosten sparen!

- Beratung nach aktuellen Richtlinien
- Verkauf von führenden Marken
- Montage schnell & sauber
- Zuverlässiger Reparaturservice



**Büro: 09371 / 660584 & 09371 / 948263 - Mobil: 0170 / 8112736 - Fax: 09371 / 660583**

## Grußwort

**von Ministerpräsident  
Horst Seehofer  
zur Sammlung  
„Helft Wunden heilen“  
des Sozialverbandes VdK Bayern  
vom 18. Oktober bis  
17. November 2013**



Horst Seehofer

Bayern ist ein Sozialstaat. Menschen, die in Not geraten sind, die Hilfe benötigen, die krank wurden oder mit einer Behinderung zu leben haben, fallen nicht ins Bodenlose. Wer sich selbst nicht helfen kann, darf auf die Unterstützung durch den Staat und die Solidarität der Gesellschaft zählen. Eine äußerst wichtige Rolle spielen dabei auch die Hilfsorganisationen, in denen durch ehrenamtliches Engagement viel für unser Land geleistet wird.

Zu ihnen gehört der Sozialverband VdK. Er unterstützt Alte und Kranke, Menschen mit Behinderung und andere Hilfsbedürftige. Dafür danke ich allen Mitwirkenden herzlich.

Auch Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, können einen Beitrag dazu leisten. Mit Ihrer Spende bei der Sammlung helfen Sie mit, dass anderen Menschen geholfen wird. Und wie manchmal im täglichen Leben nur eine kleine Geste oder ein Handgriff reicht, damit ein Hilfsbedürftiger seinen Weg fortsetzen kann, helfen hier nicht nur große Beträge, sondern auch viele kleine – damit unser Land noch ein bisschen liebenswerter wird.

Horst Seehofer

**Die VdK-Ortsverbände Bürgstadt, Eichenbühl und Neunkirchen bedanken sich im Voraus für Ihre Spende.**

## Die Welt des Transports



Fiat Doblo Cargo Kombi, Leistung: 77 KW,  
zul. Gesamtgewicht: 2.270 kg,  
km-Stand: 7.700, EZ: 02/2013,  
Vorführfahrzeug  
**19.635 € Mwst ausweisbar**



Bürgstadt ☎ 0 93 71 - 9 89 65 41  
[www.Franken-Garage.de](http://www.Franken-Garage.de)

## Bürgstadt

**Komplett renovierte  
Erdgeschoss-Wohnung (3 Zimmer),**  
neues Bad mit Fußbodenheizung,  
Abstellplatz, Terrasse, elektr. Rollläden,  
ca. 80 m<sup>2</sup>, an älteres Ehepaar oder allein-  
stehende Dame (NR, keine Haustiere)  
für 475 Euro Kaltmiete + Nebenkosten  
ab 01.11.2013 zu vermieten.

**Tel. 09371/1552**

**Psycholog. Beraterin  
sucht passende Räumlichkeiten**

(evtl. stundenweise),  
gern auch in bestehender Praxis.

**Tel.: 01 71/99 35 666**

**In guten Händen**



**Liebevoll umsorgt und verwöhnt werden**

**Tagespflege** im Otto-Rauch-Stift in Freudenberg

Nutzen Sie einen kostenlosen Kennenlerntag.

Information und Anmeldung:

Telefon 09375 9205-0  
[info@ors.caritas-tbb.de](mailto:info@ors.caritas-tbb.de)  
[www.ors.caritas-tbb.de](http://www.ors.caritas-tbb.de)

Otto-Rauch-Str. 5  
97896 Freudenberg

Caritas-Altenpflegeheim  
**Otto-Rauch-Stift**



- ◆ Verkauf und Reparatur von Elektrogeräten
- ◆ Stark- u. Schwachstrom-Installation
- ◆ Photovoltaik- und Solaranlagen
- ◆ Zentrale Staubsaugeranlagen
- ◆ Wohnraum-Lüftungsanlagen
- ◆ Kundendienst – E-CHECK
- ◆ EDV- und Telefonanlagen
- ◆ Gebäudetechnik – EIB
- ◆ Elektroheizungen



## Elektroinstallation Willi Hauck

Schaftrieb 2  
63928 Eichenbühl  
Telefon (09371) 1553  
Telefax (09371) 2068  
E-Mail: elektro-hauck@t-online.de

Beratung • Planung • Ausführung

Keller & Bremeda, Tübingen/Albstadt

**Vollhardt + Weis**  
Bad + Heizung

**Ihr Partner für  
Bad und Heizung**

**Badstudio** (zw. Nassig und Miltenberg) | Frankenstraße 29  
Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Büro & Lager:** Freudenberg-Rauenberg | Eidelsgasse 26  
Tel: 0 93 77 - 14 76 | www.vollhardt-weis.de

# DEEJAYS FOR CHILDREN seit 2011 e.V.

DAS PROJEKT FÜR KINDER & JUGENDLICHE AM UNTERMALN

präsentiert das  
Jugend- & Familienwochenende 2013  
am 26. & 27.10. in der Churfrankenhalle Miltenberg

## Dance-Masters MIL

**Samstag, 26. Okt. 2013**

13:00 - 14:30 Uhr ZUMBA Workshop

15:00 - 16:30 Uhr Streetdance Workshop

19:00 - 22:30 Uhr Benefiz-Dance-Show (Churfranken Meister 2013)

Anmeldung unter  
[www.dance-masters-mil.de](http://www.dance-masters-mil.de)

## Familiennachmittag mit Ü3-Minidisco

**Sonntag, 27. Okt. 2013**

ab 14 Uhr Fun & Dance for Kids, Zaubershow mit Ronald McDonald, Showacts  
Kaffee & Kuchen, Hüpfburg, Glücksrad, Kinderschminken, uvm.

Der gesamte Erlös geht an Kinder- und Jugendeinrichtungen am Untermain. Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung

Infos unter [www.dance-masters-mil.de](http://www.dance-masters-mil.de) & [www.deejays4children.de](http://www.deejays4children.de)

## BRK-Vortragsreihe

»**Erben und Vererben – Alles richtig regeln**«

»**Einführung in die Regena-Therapie**«

»**Angst – ist mehr als ein Gefühl**«

Der Kreisverband Miltenberg-Obernburg des Bayerischen Roten Kreuzes bietet am **Montag, den 21. Oktober 2013** von 19 bis ca. 21 Uhr einen kostenlosen Vortrag zum Thema „**Erben und Vererben – Alles richtig regeln**“ in der BRK-Geschäftsstelle Obernburg, Römerstr. 93 a an. Der Vortrag von Dr. Thomas Rothaug, Rechtsanwalt, handelt über Testamentsgestaltung, das Vermächtnis, die letztwillige Verfügung, die Erbschaftssteuer, die Unternehmensnachfolge sowie über die gerichtlichen und außergerichtlichen Erbauseinandersetzungen.

Wissenswertes und Informationen rund um das Thema Erbrecht werden so verständlich erklärt, dass man es auch gut versteht.

Außerdem findet ein kostenloser Vortrag zum Thema „**Einführung in die Regena-Therapie**“ am **Donnerstag, den 24. Oktober 2013** von 19 bis ca. 21 Uhr im BRK-Schulungszentrum in Miltenberg, Mainstraße 37 statt. Referentin Ulrike Vogl, Heilpraktikerin, wird an diesem Abend über die Ganzheits-Zell-Regenerations-Therapie für akute und chronische Erkrankungen informieren. Die Regena-Therapie unterscheidet sich von der klassischen Homöopathie durch einen anderen Denkansatz. Als zelluläre Regenerations-Therapie wirkt sie lösend, ausleitend und regenerativ auf das Zell- und Drüsensystem. Mit den homöopathischen Komplexmitteln werden die Zellen in einem fließenden Übergang von Giften befreit. Ziel ist ein Gleichgewicht im Gesamtstoffwechsel sowie die Erhaltung und Regeneration der funktionstüchtigen Zellen.

Des Weiteren referiert Siegrid Bachmann, Heilpraktikerin für Psychotherapie, über „**Angst – ist mehr als ein Gefühl**“ am **Montag, den 28. Oktober 2013** von 19 bis ca. 20 Uhr in der BRK-Geschäftsstelle in Obernburg, Römerstr. 93 a. Angstgefühle sind wichtig und überlebensnotwendig, Warnsignale, die uns sensibilisieren. Doch was geschieht, wenn Angst ein Bestandteil unseres Lebens wird, wie beispielsweise bei Panikattacken oder Phobien. Zur Überwindung übermäßiger Ängste werden in diesem Vortrag mögliche Ursachen und Bewältigungsmöglichkeiten vorgestellt.

Anmeldung und Infos im BRK-Kreisverband Miltenberg-Obernburg: direkt über die Homepage [www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de) oder bei Anja Welzbach, Telefon: 06022/6181-17, [anja.welzbach@brk-mil.de](mailto:anja.welzbach@brk-mil.de).

**Sorgen kann man teilen – Telefonseelsorge Untermain**

**☎ 0800/11 10 111 und ☎ 0800/11 10 222 (kostenfrei)**

Glas- und Gebäudereinigung GbR

# Hot-Clean-Service

Ümit Engin

Mobil: 01 71 / 932 25 10  
[uemitingin@web.de](mailto:uemitingin@web.de)

Etterweg 11, 63928 Eichenbühl, Telefon 09371/6209

- Glasreinigung
- Bauendreinigung
- Fahrzeugreinigung
- Industriereinigung
- Verkehrsflächenreinigung
- Polsterreinigung
- Schulreinigung
- Diverse Dienstleistungen
- Bodenreinigung aller Art
- Hausmeister-Service
- Unterhaltsreinigung
- Teppichreinigung

Multimedia Handel Dienstleistungen - Heiko Girschek - Eichenbühl - [www.mhdhg.de](http://www.mhdhg.de)

## MHD HG

Beratung - faire Preise - Einrichtung - Profi-Service!

- PC Reparaturen
- Virenbeseitigung
- Datenrettung



- Vernetzung
- Smart-TV Einrichtung
- Sender-Programmierung



Telefon: 09 37 1 / 65 000 46 oder Mobil 01 70 / 95 299 86

**TV**  
Alle Marken!  
Beratung / Verkauf

**SAT**  
HDTV - Digital  
Beratung / Verkauf

**HIFI**  
Alle Marken!  
Beratung / Verkauf

**ELEKTRO GERÄTE**  
Alle Marken! Verkauf

**PC**  
Reparatur, Viren-  
Entfernung / Verkauf

**DSL**  
Bestellung, Ein-  
richtung, Vernetzung

**WEB**  
Design  
Betreuung

**MEDIEN**  
Gestaltung  
Druck

**TARIFE**  
Überprüfung  
Buchung

## Plaketten fällig? Wird erledigt!

Was sein muss, muss sein.  
Ohne die gesetzlich vorgeschriebene  
Hauptuntersuchung gibt's keine  
neue Plakette. Gehen Sie den  
bequemeren Weg.

Kommen Sie zu uns zur DEKRA-Abnahme.  
Noch Fragen? Anrufen und anmelden.

### Jeden Donnerstag ist Plakettentag!

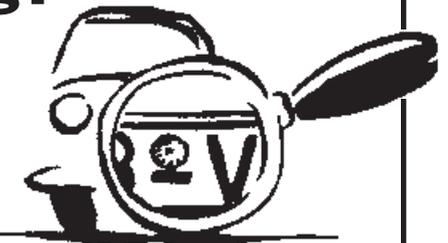


**BERRERES  
HIRSCH** GmbH  
**AUTOHAUS**



63928 Eichenbühl, Etterweg 1, Telefon 0 93 71/60 86

E-Mail: [Berres-Hirsch@t-online.de](mailto:Berres-Hirsch@t-online.de)



*Wir gratulieren  
recht herzlich!*



## Bürgstadt

- |        |  |                       |
|--------|--|-----------------------|
| 18.10. | Herrn Horst Hergenhan, Freudenberger Straße 63         | zum 75. Geburtstag    |
| 19.10. | Herrn Willi Gilsau, Karlsbader Straße 14               | zum 75. Geburtstag    |
| 20.10. | Frau Irmgard Helmstetter, Kleine Maingasse 3           | zum 80. Geburtstag    |
| 20.10. | Frau Anna Bauerfeind, Am Bildstock 13                  | zum 90. Geburtstag    |
| 22.10. | Herrn Wilhelm Seubert, Danziger Straße 20              | zum 82. Geburtstag    |
| 23.10. | Herrn Otto Gunkelmann, Streckfuß 13                    | zum 72. Geburtstag    |
| 23.10. | Frau Irma Kalbfleisch, Josef-Ullrich-Straße 9          | zum 75. Geburtstag    |
| 23.10. | Frau Margareta Mai, Freudenberger Straße 1             | zum 75. Geburtstag    |
| 26.10. | Frau Mechtild Neuberger, Ostlandstraße 22              | zum 73. Geburtstag    |
| 26.10. | Herrn Heinz Kuger, Raiffeisenring 2 A                  | zum 75. Geburtstag    |
| 28.10. | Herrn Alexander Jesserich, Egerlandstraße 5            | zum 73. Geburtstag    |
| 28.10. | Frau Katharina Hench, Weidengasse 3                    | zum 92. Geburtstag    |
| 30.10. | Herrn Erich Grein, Streckfuß 19                        | zum 71. Geburtstag    |
| 27.10. | dem Ehepaar Rudolf und Irmgard Huckauf,<br>Setzgasse 7 | zur eisernen Hochzeit |

## Neunkirchen

- |        |   |                    |
|--------|---|--------------------|
| 19.10. | Herrn Waldemar Bick, Kapellenstraße 13,<br>Richelbach | zum 73. Geburtstag |
| 24.10. | Herrn Ottmar Weimer, Frankenstraße 37                 | zum 80. Geburtstag |

## Eichenbühl

- |        |  |                    |
|--------|--|--------------------|
| 18.10. | Frau Gertrud Prämaßing, Streichweg 32          | zum 79. Geburtstag |
| 23.10. | Herrn Alfons Reinhart, Bürgstadter Straße 16   | zum 92. Geburtstag |
| 24.10. | Herrn Hermann Altmann, Höhenstraße 4, Heppdiel | zum 84. Geburtstag |
| 26.10. | Frau Elisabeth Fuhrmann, Im Scheibling 16      | zum 88. Geburtstag |
| 27.10. | Frau Ilse Neuberger, Miltenberger Straße 7     | zum 74. Geburtstag |

## Herzlichen Dank

*unseren Verwandten, Freunden und Nachbarn  
für die zahlreichen Glückwünsche anlässlich unserer*

## *goldenen Hochzeit.*

*Besonderer Dank gilt unseren Kindern und Enkeln sowie  
Pater Mani für die feierliche Gestaltung des Dankgottesdienstes.  
Bedanken möchten wir uns auch bei den Vertretern  
des öffentlichen Lebens, der Wirtschaft und den örtlichen Vereinen.*

## *Christa und Erwin Helmstetter*

*Bürgstadt, im August 2013*



**Verehrte Kunden,**

**unser Handwerksbetrieb wird ab 01.10.2013  
nur noch im Nebenerwerb betrieben.**

**Aus diesem Grunde können Sie uns nur noch  
mittels telefonischer Anfrage erreichen.**

**Wir setzen uns dann mit Ihnen in Verbindung.  
Wir bitten für diese Maßnahme um Verständnis.**

## **Becker Elektro Technik**

**für den Privat- u. Geschäftsbereich**

**Hauptstr. 43 (ehem. Schuh Sturm) · Bürgstadt, ☎ 09371/9477275  
Fax: 09371/6692896, Handy: 0160/6436071**

## **Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes**

**Nächster Blutspendetermin:**

**Montag, 28. Oktober 2013**

**von 17.30–20.30 Uhr**

## **NEUNKIRCHEN**

**Gemeinschaftshaus, Tiefentaler Weg 1**

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass  
mit, zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

**Bitte unbedingt den Spendeabstand von 56 Tagen einhalten!**



## Der Gartentipp des Landratsamtes Miltenberg Wenn Äpfel Allergien auslösen

Herbstzeit ist Apfelzeit. „An apple a day keeps the doctor away“. Wer kennt es nicht, dieses englische Sprichwort, das besagt, dass Äpfel essen gesund sei? Keine Frage, der Apfel enthält viele gesundheitsfördernde Stoffe wie Vitamine, die für den Stoffwechselprozess im menschlichen Körper unentbehrlich sind, die Mineralstoffe für den Körperaufbau und das Pektin mit der wohltuenden Wirkung bei Verdauungsproblemen. Doch was ist, wenn nach dem Genuss eines Apfels ein pelziges Gefühl auf der Zunge entsteht, der Rachen juckt, die Lippen anschwellen oder sich sogar Atemnot einstellt? Dann liegt eine Apfelallergie vor.

Die Hochschule Ostwestfalen Lippe schätzt, dass zwei bis vier Millionen Bundesbürger auf Äpfel allergisch reagieren. Doch nicht jeder Apfel löst die genannten Symptome aus. Apfelallergiker berichten, dass sie auf Äpfel manchmal allergisch reagieren und manchmal nicht. Irrtümlich werden dann die Pestizide dafür verantwortlich gemacht, mit denen der Obstbauer seine Bäume behandelt. Warum aber lösen dann auch Bio-Äpfel allergische Reaktionen aus?

Zwar können nach diversen Publikationen körperfremde Chemikalien durchaus unser Immunsystem belasten, für eine klassische Allergie verantwortlich ist nach Professor Hans Steinhart vom Lehrstuhl für Lebensmittelchemie an der Universität Hamburg aber die ganz bestimmte Anordnung der Aminosäuren in einem Lebensmittel. Durch Bearbeitung in der Produktion oder in der Küche kann sich diese Anordnung verändern und das Lebensmittel seine allergene Wirkung verlieren. Werden z. B. die Äpfel vor dem Verzehr gekocht, haben Allergiker keine Probleme mehr. „Deshalb ist Apfelmus meist allergenfrei“, so Steinhart. Lebensmitteltechniker und Mediziner der Universität Hamburg haben darüber hinaus herausgefunden, dass die sogenannten Polyphenole dabei eine Schlüsselrolle spielen. Polyphenole sind Bestandteile der Farb- und Geschmacksstoffe in einer Pflanze. Sie finden sich beim Apfel vor allem in den alten Sorten wie etwa dem „Boskoop“. Viele neue Apfelsorten weisen dagegen nur geringe Mengen von Polyphenolen auf – sie werden wegen der Züchtungsziele weniger Säure und weniger schnelle Bräunung nach dem Anschnitt des Apfels mitherausgezüchtet.

Die Lemgoer Ortsgruppe des BUND hat schon vor ein paar Jahren Apfelallergiker gebeten, ihnen mitzuteilen, auf welche Apfelsorten sie allergisch reagieren. Um sicher zu gehen, dass die Ergebnisse nicht durch den Faktor „Pestizitbelastung“ verfälscht werden, sollten es nur Äpfel aus dem Bio-Anbau sein. Die Meldungen bestätigen das Ergebnis der Wissenschaftler: Alte Apfelsorten sind weniger allergen als neue. Die vollständige Liste der Apfelsorten ist im Internet unter [www.bund-lemgo.de/apfelallergie.html](http://www.bund-lemgo.de/apfelallergie.html) einzusehen.

Zu den verträglichen Sorten gehören demnach die alten Sorten „Alkmene“, „Roter Berlepsch“, „Wintergoldparmäne“, „Schöner aus Boskoop“ und „Weißer Klarapfel“. Als weniger verträglich werden modernere Sorten wie „Cox Orange“, „Elstar“, „Gala“, und „Golden Delicious“ genannt. Es gibt aber auch Ausnahmen. „Rubinette“, seit 1982, und „Santana“, seit 1996 im Handel, werden ebenfalls als wenig allergieauslösend bezeichnet.

Weitere Infos erhalten Sie beim Fachberater für Gartenkultur und Landespflege im Landratsamt Miltenberg, Herrn Roman Kempf, unter Telefon 09371 501-582.



## KFZ-Sachverständigenbüro Peter Schlegel

Umpfenbacher Straße 2  
63930 Neunkirchen  
Tel. 0170/1989971  
[peter.rainer.schlegel@gmail.com](mailto:peter.rainer.schlegel@gmail.com)

Endlich neue Fenster vom Konrad!

**Karl-Heinz Konrad**  
Fenster und Türen vom Schreinermeister  
Schreinerei und Fensterbau

Holzfenster • Holz-Alufenster • Kunststofffenster • Haustüre  
Innentüren • Insekten- u. Sonnenschutz • Reparaturen & Wartung

Heppdieler Straße 2 • 63928 Eichenbühl-Pfohlbach  
Telefon 09378 309 • Telefax 09378 1309 • E-Mail [info@fensterkonrad.de](mailto:info@fensterkonrad.de)

[www.fensterkonrad.de](http://www.fensterkonrad.de)

# Stadt. Land. Cross.



## Der neue cross up!\*

Klein ist groß. Und jetzt noch vielseitiger. Der neue cross up! ist für alle Situationen der perfekte Begleiter. Gemütlich durch die Stadt cruisen oder bei sportlichen Freizeiterlebnissen in den nächsten Feldweg abbiegen? Mit 15 mm mehr Bodenhöhe, Radhaus- und Schwellererweiterungen in Anthrazit, den 16-Zoll-Leichtmetallfelgen und der Dachreling sind Sie bestens vorbereitet. Damit Sie bei Ihren Abenteuern immer den Durchblick behalten, sorgen zusätzlich die Nebelscheinwerfer für bessere Sicht. **Nähere Informationen zum neuen cross up! erhalten Sie ab sofort bei uns oder unter [www.volkswagen.de](http://www.volkswagen.de).**

\*Kraftstoffverbrauch des neuen cross up! in l/100 km: innerorts 5,9/außerorts 4,0/kombiniert 4,7/  
CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 108.



Das Auto.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

## DIE WOLFERT GRUPPE *besser fahren besser leben*

**Autohaus Wolfert GmbH**  
Oberer Steffleinsgraben 8  
63927 Bürgstadt  
Tel. 09371 / 9772-0

**Autohaus Link GmbH**  
Aufseßring 26  
63925 Laudenbach\*  
Tel. 09372 / 9998-0

[www.wolfert-gruppe.de](http://www.wolfert-gruppe.de)

\*Volkswagen Agentur

Dem **Alter** verbunden - zeitgemäß leben und wohnen

<p><b>Vollstationäre Pflege</b> - Dauerpflege, Kurzzeitpflege und Tagespflege</p> <p><b>Ambulante Pflege</b> (rund um die Uhr)</p> <p><b>Tagespflege</b> <b>Speziell für Menschen mit Demenz:</b> Dienstag und Freitag von <b>15:00 - 18:00 Uhr</b></p> <p><b>Demenzgottesdienst</b> jeden 3. Mittwoch im Monat</p>	<p><b>"Nachtcafé"</b></p> <p><b>Essen auf Rädern</b> - Lieferung auch an Kindergärten, Schulen und Firmen</p> <p><b>Serviceleistung</b> - Begleitung z.B. zu Veranstaltungen oder Arztbesuchen</p> <p><b>Partyservice</b> - Alle Art von Feierlichkeiten</p>
---	--

**Pflegeheim im St. Elisabethenstift**

Hauptstr. 18, 63920 Großheubach  
Tel.: (0 93 7 1) 97 23-0, Fax: 97 23-19  
email: [Elisabethenstift@t-online.de](mailto:Elisabethenstift@t-online.de)  
home: [www.st-elisabethenstift.de](http://www.st-elisabethenstift.de)

Mitglied im

## farbe

die schönheit  
des täglichen  
lebens

**UWE BICK**  
Maler & Tüncher

63930 Richelbach  
Tel. 09378/284  
[www.maler-bick.de](http://www.maler-bick.de)  
[info@maler-bick.de](mailto:info@maler-bick.de)



Wir brauchen  
IHRE Unterstützung

## Ehrenamt

- Bereitschaft
- Wasserwacht
- Jugendrotkreuz
- Rotkreuz+Laden
- Blutspendedienst
- Behindertenarbeit
- Seniorengymnastik

„Ehrenamt beim BRK macht Spaß!“  
Edwin Pfeifer, Geschäftsführer

## BRK-ServiceCenter

Miltenberg - Mainstraße 37  
Telefon 09371 / 947330



Aus Liebe zum Menschen.



Bereitschaften



[www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de)

**Pflege  
Rettung  
Mobilität  
Ehrenamt  
Betreuung  
Ausbildung**

## Wer macht mit?

Für die Gründung eines privaten Hobby-Tanzkreises (Gesellschaftstänze, Discofox, DiscoChart u.v.m.) in Bürgstadt suchen wir interessierte Paare im mittleren und besten Alter.

Tänzerische Vorkenntnisse sind nicht unbedingt nötig. Schönes Tanzen, dabei Spaß haben, fit bleiben u. Geselligkeit sollten an erster Stelle stehen.

Fühlen Sie sich angesprochen?

**Infotreffen am Montag, den 04.11.2013  
um 19.00 Uhr in der Pizzeria „bei Pietro“  
in Bürgstadt, Krummgasse 23.**



Starten wollen wir dann am Montag, dem 11.11.2013.

Informationen gerne unter Tel.: 09371/9492931 o. Mobil: 01 51-4645 38 15.

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung!

# GREULICH GmbH

Moderne Bäder \* Innovative Heizungen \* Spenglerei

Wir beraten Sie gerne -  
kostenlos & unverbindlich!

Tel. 09378-997400

Heumahdsweg 10 \* 63930 Richelbach \* [www.greulich-haustechnik.de](http://www.greulich-haustechnik.de)

## Wir bauen Ihr neues Bad. Sauber, pünktlich, zum Festpreis!



### LEIBFRIED Der Badgestalter



**Neue Bäder von A-Z**  
über 700m<sup>2</sup> große Badausstellung!

63927 Bürgstadt  
Friedenstraße 14

Telefon 09371 / 660 444  
[www.leibfried.de](http://www.leibfried.de)



<b>Dienstag</b>	<b>15.10. Hl. Theresia von Jesus</b>
Miltenberg	9:00 <b>Messfeier - Antoniusgedenken- Klosterkirche</b>
Bürgstadt	14:00 <b>Messfeier zum Seniorentag</b> (f. Anna Maria Voitländer (Leg.))
Bürgstadt	19:00 <b>Messfeier entfällt</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>16.10.</b>
Miltenberg	10:00 <b>Messfeier - Maria Regina</b>
Breitendiel	18:30 <b>Rosenkranz</b>
Wenschkendorf	18:30 <b>Messfeier, anschließend Rosenkranz</b>
Breitendiel	19:00 <b>Messfeier</b>
Miltenberg	19:00 <b>Rosenkranz der Fünfwundenbruderschaft</b>
Miltenberg	19:00 <b>Stille eucharistische Anbetung - Gemeindezentrum</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>17.10. Hl. Ignatius von Antiochien</b>
Miltenberg	14:30 <b>Vesper</b>
Miltenberg	17:00 <b>Rosenkranz in der Fatimakapelle</b>
Mainbullau	18:00 <b>Rosenkranz</b>
Mainbullau	18:30 <b>Messfeier</b>
Bürgstadt	18:30 <b>Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe</b>
Miltenberg	18:30 <b>Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe - Gemeindezentrum</b>
Miltenberg	19:00 <b>Messfeier - Gemeindezentrum</b>
Bürgstadt	20:00 <b>Taizè-Gebet - Martinskapelle</b>
<b>Freitag</b>	<b>18.10. HL. LUKAS</b>
Bürgstadt	8:00 <b>Messfeier - Martinskapelle</b> (f. Alfred und Henriette Kling (Leg.) / f. Leo und Hedwig Kern und Angehörige / f. Pfarrer Stefan Konrad / f. Maria Müller / f. Wilhelm, Hedwig und Gerhard Hettwer, Schwiegersohn Horst und Angehörige)
Miltenberg	9:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
Bürgstadt	19:00 <b>Missio-Gebetskette für Frauen der Pfarreiengemeinschaft - Martinskapelle</b>
<b>Samstag</b>	<b>19.10.</b>
Bürgstadt	10:30 <b>Wort-Gottes-Feier - Neue Pfarrkirche</b> zur Diamantenen Hochzeit von Liesel und Otmar Hofmann
Miltenberg	16:00 <b>Messfeier - Maria Regina</b>
Miltenberg	17:00 <b>Messfeier in poln. Sprache, davor Beichte - Gemeindezentrum</b>
Miltenberg	17:00 <b>Beichtgelegenheit</b>
Breitendiel	18:00 <b>Rosenkranz</b>
Miltenberg	18:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
Breitendiel	18:30 <b>Messfeier</b>
<b>Sonntag</b>	<b>20.10. 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Miltenberg	8:30 <b>Messfeier - Gemeindezentrum</b>
Bürgstadt	10:00 <b>Messfeier</b> (f. Leb. und Verst. des Schuljahrgangs 1952/53 / f. Simon, Katharina u. Anna Bretz mit Geschwistern und Angehörigen / für Bruno Neuberger und Angehörige / für Helmut Albert und lebende und

verstorbene Angehörige / f. Karl Brehm, Eltern und Schwiegereltern / f. Verst. der Familie Josef Neuberger und Peters und zur Danksagung)

Wenschkendorf	10:00 <b>Messfeier</b>
Miltenberg	10:00 <b>Messfeier für die Pfarreiengemeinschaft - Pfarrkirche</b>
Bürgstadt	14:00 <b>Tauferfeier</b> Elena Marie Gröh und Emilia Marie Hoch
Miltenberg	19:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>

<b>Montag</b>	<b>21.10.</b>
Miltenberg	15:00 <b>Rosenkranz - Klosterkirche</b>
Miltenberg	19:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
Mainbullau	19:00 <b>Rosenkranz</b>
Bürgstadt	19:00 <b>Wort-Gottes-Feier</b> zum Kolping-Weltgebetstag
<b>Dienstag</b>	<b>22.10.</b>
Miltenberg	9:00 <b>Messfeier - Antoniusgedenken- Klosterkirche</b>
Bürgstadt	18:30 <b>Rosenkranz</b>
Bürgstadt	19:00 <b>Messfeier</b> (f. Gehrlich Hedwig, Reinhard, Karl und Irmgard und Eltern (Leg.) / f. Alfons und Josefine Erbacher / für Elfriede und Alois Steiner / für Albina Meisenzahl und Helene Gall / f. Hermann und Ludwig Helmstetter / f. Pfarrer Bernhard Haaf)
<b>Mittwoch</b>	<b>23.10.</b>
Miltenberg	10:00 <b>Messfeier - Maria Regina</b>
Wenschkendorf	18:00 <b>Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung, anschl. Rosenkranz</b>
Breitendiel	18:30 <b>Rosenkranz</b>
Breitendiel	19:00 <b>Messfeier</b>
Miltenberg	19:00 <b>Rosenkranz gestaltet vom Frauenbund - Pfarrkirche</b>
Miltenberg	19:00 <b>Stille eucharistische Anbetung - Gemeindezentrum</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>24.10. JAHRESTAG DER WEIHE DES DOMES ZU WÜRZBURG</b>
Miltenberg	17:00 <b>Rosenkranz in der Fatimakapelle</b>
Mainbullau	18:30 <b>Messfeier</b>
Bürgstadt	18:30 <b>Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe</b>
Miltenberg	18:30 <b>Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe - Gemeindezentrum</b>
Miltenberg	19:00 <b>Messfeier - Gemeindezentrum</b>
<b>Freitag</b>	<b>25.10.</b>
Bürgstadt	8:00 <b>Messfeier - Martinskapelle</b> (nach Meinung der Stifter / f. Margareta Rosa Albert (Leg.) / f. Pfr. Norbert Schmitt anl. 5. Todestag / für Familie Albrecht Kling, Familie Bernhard Baehr und Flack)
Miltenberg	9:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
<b>Samstag</b>	<b>26.10.</b>
Bürgstadt	14:00 <b>Tauferfeier - Martinskapelle</b> Torben Münig
Miltenberg	16:00 <b>Wort-Gottes-Feier - Maria Regina</b>
Miltenberg	17:00 <b>Messfeier in poln. Sprache, davor Beichte - Gemeindezentrum</b>
Bürgstadt	17:00 <b>Beichtgelegenheit für Allerheiligen</b>
Bürgstadt	17:30 <b>Rosenkranz</b>
Bürgstadt	18:00 <b>Jugendgottesdienst</b> gestaltet mit KJG und Singgruppe <b>Frau Mendes aus Brasilien wird bei dem Gottesdienst da sein, ein Glaubenszeugnis geben und im Anschluss im Pfarrsaal für Gespräche da bleiben.</b> (f. Anton Rottenfusser als 2. Seelengottesdienst / f. Robert und Alwine

Straub, Tochter Lioba und Sohn Friedel / f. Anna, Eduard und Eugen Neuberger / f. Edgar und Aloysia Winter / für Beate Nodes und Großeltern / für Helena, Anton und Edgar Fürst / für Ludwig Reinhart / f. die Verst. der Familien Gehrig und Altmann / f. Hermann und Ludwig Helmstetter / f. Anton und Elisabeth Hofmann und Angehörige)

Mainbullau 18:30 **Messfeier**  
Wenschdorf 18:30 **Messfeier**

ACHTUNG: UHRENUMSTELLUNG AUF WINTERZEIT!

**Sonntag 27.10. WELTMISSIONSSONNTAG**

Miltenberg 8:30 **Messfeier - Klosterkirche**  
Bürgstadt 10:00 **Messfeier** (f. Heinz Münch als 3. Seelengottesdienst / f. Anny Schell / f. Anton und Anna Karger / f. Irmgard und Georg Detsch / für Gernot Mai, Eltern und Schwiegereltern)  
Breitendiel 10:00 **Messfeier**  
Miltenberg 10:00 **Messfeier für die Pfarreiengemeinschaft - Pfarrkirche**  
**Frau Mendes aus Brasilien wird bei dem Gottesdienst da sein und ein Glaubenszeugnis geben.**  
Miltenberg 11:00 **Messfeier in portugiesischer Sprache - Klosterkirche**  
Breitendiel 14:00 **Taufe** Katharina und Victoria Grein  
Bürgstadt 13:30 **Nachholtermin Bibel im Rucksack** Themenwanderung: die Bibel – dein Begleiter, Treffpunkt Parkplatz Stutzkapelle  
Bürgstadt 18:00 **Mariensingen - Martinskapelle** mit dem Richelbacher Dreigesang  
Miltenberg 18:00 **Go(o)d-Night-Jugendmesse - Jugendhaus St. Kilian**  
Miltenberg 19:00 **Messfeier - Pfarrkirche**

**Montag 28.10. Hl. Simon, hl. Judas**

Miltenberg 15:00 **Rosenkranz - Klosterkirche**  
Miltenberg 19:00 **Messfeier - Pfarrkirche**  
Bürgstadt 19:00 **meditativer Rosenkranz** – gestaltet vom Frauenbund

**Dienstag 29.10.**

Miltenberg 9:00 **Messfeier - Antoniusgedenken- Klosterkirche**  
Bürgstadt 18:30 **Schlussandacht zum Rosenkranzmonat**  
Bürgstadt 19:00 **Messfeier** (f. Johanna Hench und Angehörige (Leg.) / f. Rudolf und Hilda Schwab (Leg.) / für Theresia Hohmeier, Paula und Josef Meisenzahl / für Kurt Zwiesler)

Falls ein Requiem stattfindet, entfällt die Tagesmesse.

**Kath. Pfarramt St. Margareta, Mühlweg 17, 63927 Bürgstadt**

Öffnungszeiten des Pfarrbüros: • Di. 9 – 11 Uhr • Fr. 15 – 17 Uhr

Rufnr.: Pfarrbüro Bürgstadt .....2144 Mail: pfarrei.buerstadt@bistum-wuerzburg.de  
Pater Mani Panthalany.....2144  
Pfr. Christian Lutz .....2330 Mail: christian.lutz@bistum-wuerzburg.de  
Kaplan George Stephen .....2330  
Gem.-Ref. Maria Forstner .....2330 Mail: maria.forstner@bistum-wuerzburg.de  
Gem.-Ref. Jörg Buchhold ..... 660195 Mail: joerg.buchhold@bistum-wuerzburg.de  
(in der Regel mittwochs erreichbar)

Homepage: [www.pg-st-martin-miltenberg-buerstadt.de](http://www.pg-st-martin-miltenberg-buerstadt.de)

Wir sind verheiratet.  
Wir sind glücklich.  
Wir sind dankbar.

Dankbar für die vielen liebevollen Worte und Glückwünsche, für Geschenke und Aufmerksamkeiten zu unserer Trauung.

Herzlichen Dank an alle, die diesen Tag für uns unvergesslich machten.

**Carsten & Stefanie Fischer**

Richelbach, im September 2013



Sie wollen eine kompetente und fachgerechte Führerschein-ausbildung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

**Wir bieten Ihnen:**

- Ausbildung in allen Klassen
- optimale Ausbildung in Theorie und Praxis
- praxisgerechte Ausbildungsfahrzeuge



**Unterricht und Anmeldung:**

Eichenbühl:	Montag	19:30 Uhr
Miltenberg:	Dienstag und Donnerstag	18:30 Uhr
Amorbach:	Montag und Donnerstag	19:00 Uhr
Kleinheubach:	Dienstag	19:00 Uhr
	Freitag	16:30 Uhr

Infos im Internet: [www.fahrschule-grosskinsky.de](http://www.fahrschule-grosskinsky.de) oder einfach anrufen: 0170/3115887



● Öl-/Gasheizung

● Sanitär

● Kundendienst

● Wärmepumpen

● Solar

● Pelletanlagen

Hauptstraße 47  
63927 Bürgstadt

☎ 99850

Fax: (09371) 99851  
Mobil: 0171/2667619

[hubheiz-service@t-online.de](mailto:hubheiz-service@t-online.de)



## Gaststätte »Zum Hufeisen«

Dorfstraße 8, 63928 Windischbuchen  
Telefon: 09378/464  
Inhaber: Werner Reichert

### Unser Angebot:

Gutbürgerliche Küche und Hausmacher Spezialitäten  
Fränkische Spezialitäten aus dem Altmühltal  
und verschiedene Pizzen - auch zum Mitnehmen!

Öffnungszeiten: Täglich ab 14 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ab 10.00 Uhr.

**Suchen  
Bedienung  
mit Erfahrung  
(in Teilzeit)**

- Heizung / Sanitär
- Stückholz, Pellets
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kundendienst



**63928 Heppdiel, Pfarracker 1**  
**Tel: 09378 - 997466 · Fax: 09378 - 997465**  
**www.breunig-berberich.de**

## Bistro Erftalbowling

Besuchen Sie uns in unserem neu gestalteten Bistro

4 Bowling- 2 Kegelbahnen, Bistro, Biergarten,  
Sky Sportsbar, alle Bundesliga & CL Spiele Live



Öffnungszeiten:

Di. - Do.	16:00 - 24:00 Uhr
Freitag	16:00 - 01:00 Uhr
Samstag	15:00 - 01:00 Uhr
Sonntags	10:00 - 23:00 Uhr
Montag Ruhetag	Inh. Gerhard Balles

Bürgstadt Mühlweg 24 Tel.09371/67252 www.erftalbowling.de

# HAA S

Abholmarkt \* Großhandel  
Heimservice \* Festservice

## Dem Durst einen Schritt voraus !



**€ 9,99**  
1L= 1.51 + Pfand

Seppel'sche 20x0,33L



**ERDINGER**  
Weißbier



Hell & Dunkel

20x0,5L **€ 15,49**  
1L= 1.55 + Pfand



**Sodenthaler**  
MINERALBRUNNEN

+ Stempelkarte  
für 1 Pack Kaffee



Spritzig-Medium 12x1L

**€ 3,99**  
1L= 0.33 + Pfand

**Kumpf**  
SEIT 1898

Auf alle Säfte mit  
blauen Deckeln  
1.-€ Rabatt / Kiste



Trollinger Lemberger

**€ 4,79**  
- Pfand

Abholmarkt Pfarrgasse 5  
63928 Eichenbühl  
Telefon :09371-406630

Montag-Freitag: 10.00 - 18.30Uhr  
Samstag: 09.00-14.00Uhr

Angebote 14 Tage gültig,  
nach erscheinen.  
Solange Vorrat reicht!

## Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft St. Antonius Ertal und Höhen

Eichenbühl – Riedern – Guggenberg  
Neunkirchen – Richelbach – Umpfenbach  
Heppdiel – Schippach – Windischbuchen



### Mittwoch 16.10.

UMPF 19.00 Rosenkranzandacht

### Donnerstag 17.10.

**Hl. Ignatius**

EICH 18.30 Lichtreicher Rosenkranz

SCHI 19.00 Messfeier anschl. Glorreicher Rosenkranz

### Freitag 18.10.

**Hl. Lukas**

NEUN 19.00 Rosenkranzandacht

RICH 19.00 Rosenkranzandacht

WIND 19.00 Messfeier

### 29. Sonntag im Jahreskreis

### Samstag 19.10.

HEPP 19.00 Messfeier für die Pfarrgemeinde

RIED 19.00 Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung

### Sonntag 20.10.

NEUN 8.30 Messfeier

EICH 10.00 **Messfeier in der Ertal-Grundschule**, als Familiengottesdienst gestaltet mit der Singgruppe „Leuchtfeuer“

*anschließend Segnung der neuen Schulräume*



SCHI **Patrozinium – Hl. Wendelin**

10.00 Feierlicher Festgottesdienst zum Patrozinium

HEPP 19.00 Rosenkranzandacht

### Montag 21.10.

UMPF 19.00 Messfeier

### Dienstag 22.10.

EICH 18.30 Schmerzhafter Rosenkranz **in der Kapelle**

19.00 Messfeier

RICH 18.30 Rosenkranz

19.00 Messfeier

RIED 19.00 Rosenkranzandacht

WIND 19.00 Schmerzhafter Rosenkranz

### Mittwoch 23.10.

UMPF 19.00 Rosenkranzandacht, mitgestaltet vom Frauenbund

### Donnerstag 24.10. Jahrestag der Weihe des Doms zu Würzburg

EICH 19.00 Rosenkranzandacht, gestaltet vom Frauenbund

*anschließend Einkehr im „Cafe Ertal“*

RIED 19.00 Messfeier

### Freitag 25.10.

HEPP 18.30 Lichtreicher Rosenkranz

19.00 Messfeier

NEUN 19.00 Rosenkranzandacht

RICH 19.00 Rosenkranzandacht

### Samstag 26.10.

UMPF 14.00 Tauffeier für Emily Stemmler

### 30. Sonntag im Jahreskreis

### Samstag 26.10.

**Weltmissionssonntag**

NEUN 19.00 Messfeier

SCHI 19.00 Messfeier

### Sonntag 27.10.

**Weltmissionssonntag**

RIED 8.30 Messfeier

EICH 9.30 Glorreicher Rosenkranz

10.00 Messfeier für die Pfarrgemeinde

HEPP 10.00 Messfeier für die Pfarrgemeinde

RICH 10.00 Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung

UMPF 10.00 Messfeier

NEUN **Zum 100-jährigen Jubiläum der Schlimbach-Orgel**

14.00 Orgelndacht

*anschließend Einladung zu Kaffee und Kuchen im Feuerwehrhaus*

### Montag 28.10.

**Hl. Simon u. hl. Judas**

UMPF 19.00 Messfeier

### Dienstag 29.10.

EICH 18.30 Schmerzhafter Rosenkranz

RICH 19.00 Messfeier

RIED 19.00 Rosenkranzandacht

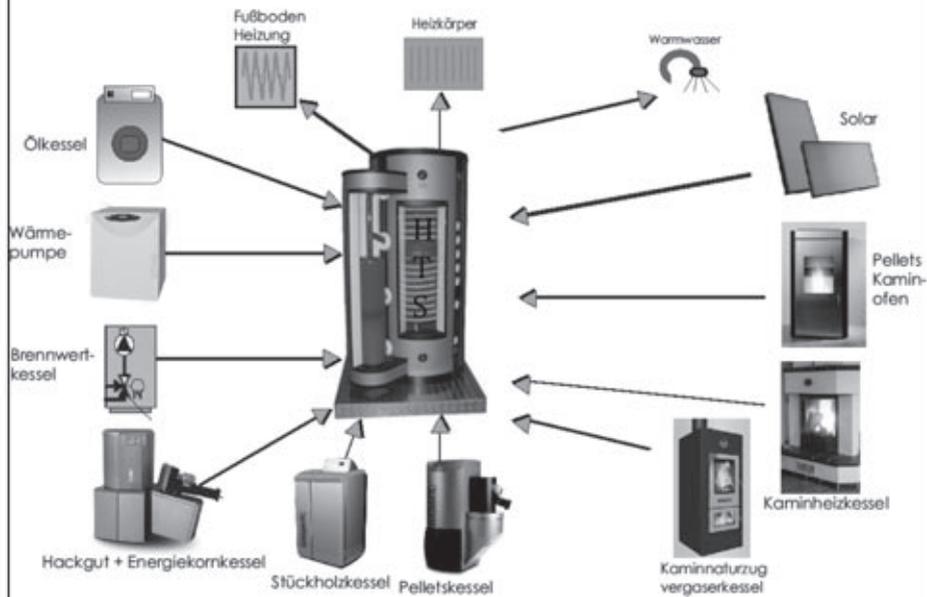
WIND 19.00 Lichtreicher Rosenkranz

**Pfarramt Eichenbühl** Pfarrgasse 1, 63928 Eichenbühl  
Tel. 09371-2556, Fax 09371-9488951  
st-caecilia.eichenbuehl@bistum-wuerzburg.de  
**Pfarrbüro geöffnet:** Montag, Donnerstag, Freitag .....von 8 – 11 Uhr

**Pfarramt Neunkirchen** Frankenstraße 30, 63930 Neunkirchen  
Tel. 09378-387, Fax 09378-1536  
pfarrei.neunkirchen@bistum-wuerzburg.de  
**Pfarrbüro geöffnet:** Mittwoch und Freitag .....von 8 – 12 Uhr

**Seelsorger** **Pfarrer Artur Fröhlich**  
Tel. 09371-2556 (Pfarrhaus Eichenbühl), artur.froehlich@bistum-wuerzburg.de  
**Pfarrvikar Suresh Varghese**  
Tel. 09378-1560 (Pfarrhaus Neunkirchen), sureshachan@yahoo.com  
**Pastoralreferent Hermann Gömmel**  
Tel. 09371-9488950 (Pfarrhaus Eichenbühl)  
hermann.goemmel@bistum-wuerzburg.de

## Wir haben die Lösung für alle Heizsysteme



Ihr Partner für  
Heizung und Sanitär:

- Stückholz, Pellets, Hackgut
- Solaranlagen
- Wärmepumpen, Lüftung
- Öl und Gas
- Kundendienst
- Bad



**HeizungsTechnik**  
**Schlegel**  
GmbH

Im Tannenschlag 18 · 63928 Eichenbühl / Heppdiel  
Tel: 0 93 78 / 5 33 Fax: 17 27 www.schlegel-hts.de



**iB**  
Natur  
Heilpraxis  
Johannes Balles

Heilpraktiker für Allergie- und  
Darmerkrankungen

Tel. 01 75 / 9 87 40 15



Maß-Renovierungsfenster... Es passt immer!

brueckner24.com

**Tradition...**



**Gute Möbel liegen uns am Herzen...**

SCHLAFRAUMEINRICHTUNGEN  
**ANKLEIDEN  
 SCHRÄNKE**  
 BÜCHERWÄNDE  
**SCHIEBETÜRSYSTEME  
 EINZELMÖBEL  
 OBJEKTEINRICHTUNGEN**

...und das seit 1874!

Freudenberger Str. 56-58  
 63927 Bürgstadt/Main  
 Telefon 09371/9777-0  
 www.reichert-moebel.de



**REICHERT**  
*Schlafkultur*  
 Die Möbelwerkstätte



**Oswald & Menges GmbH**

**Elektro-Installations- und Verkaufsgeschäft:**

- Ausführung sämtlicher elektr. Anlagen
- Elektro-Groß- und Kleingeräte
- Große Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen

Schulstraße 14 · 63930 Richelbach  
 Hauptstraße 121 · 63897 Miltenberg

Tel: 09371 / 3169 Mobil: 0171 / 4834577  
 E-Mail: info@oswaldundmenges.de

Reparatur von Groß- und Kleingeräten aller Fabrikate



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Miltenberg

Dienstag, 15.10.	20.00 Uhr	Konfirmanden-Elternabend
Mittwoch, 16.10.	16.00 Uhr	Konfi-Time
	17.15 Uhr	Konfi-Time
Donnerstag, 17.10.	20.00 Uhr	Taizegebet in der Martinskapelle Bürgstadt
Samstag, 19.10.	18.00 Uhr	Gottesdienst am Samstagabend
Sonntag, 20.10.	10.00 Uhr	Konfirmationsjubiläum; Gottesdienst mit Hl. Abendmahl mit dem Evang. Posaunenchor und Kindergottesdienst
	11.30 Uhr	Kleinkindergottesdienst
Dienstag, 22.10.	20.00 Uhr	Kirchenvorstandssitzung
Mittwoch, 23.10.	16.00 Uhr	Konfi-Time bei den Paten
	17.15 Uhr	Konfi-Time bei den Paten
Donnerstag, 24.10.	18.00 Uhr	Teamerkurs
Sonntag, 27.10.	10.00 Uhr	Gottesdienst
	10.00 Uhr	Kinderkirche



### Regelmäßige Veranstaltungen

Montags wöchentlich	16.00 Uhr	Seniorentanz im Evang. Gemeindehaus
Dienstags wöchentlich	9.30 Uhr	Krabbelgruppe „Kinderreich“, Frau Weiß, Tel. 0170-4718608
Dienstags 14-tägig	19.30 Uhr	Ensemble „Flauto Dolce“, Frau Plötz, Tel. 67268
Dienstags 14-tägig	20.00 Uhr	Ökum. Schola-Probe, Frau Faust, Tel. 66539
Donnerstags wöchentl.	19.00 Uhr	Posaunenchor-Probe, Herr Förster, Tel. 668455
Freitags wöchentlich	18.00 Uhr	Russischer Chor, Frau Granzon, Tel. 4611

### SEFRA e.V. (Selbsthilfe- und Beratungszentrum für Frauen)

#### Notruf und Beratung für Frauen, Frohsinnstr. 19, 63739 Aschaffenburg

Telefon: 06021-24728, Telefax: 06021-28510, E-Mail: maritta.stowasser@sefraev.de  
 E-Mail: sefra@t-online.de, Internet: www.sefraev.de

#### Veranstaltungen im Monat November:

Ab 16.11.2013 von 9.30-17.00 Uhr (6 x samstags),  
 14.12./11.01.2014/08.02.2014/08.03.2014/und 29.03.2014 (nur mit Anmeldung)!

#### Therapeutisch angeleitete Gruppe für Frauen, die Traumata erlebt haben.

Wir wollen die eigenen Ressourcen stärken und Selbstvertrauen zurückgewinnen.  
 Kosten: Ein Samstag kostet 50 Euro. SEFRA e.V., Tel. 06021 – 24728;

#### 23.11.2013 Aufbaukurs Selbstverteidigung- und Selbstbehauptung für Frauen

Nur für Frauen, die schon einen Grundkurs belegt haben. Zeit: 10-16 Uhr.

Kosten: Ein Samstag kostet 50 Euro.

Nur mit Anmeldung! SEFRA e.V., Tel. 06021 – 24728

## Veranstaltungskalender

### Bürgstadt

#### Kolpingsfamilie Bürgstadt

- 21.10. (Montag) Kolping-Weltgebetstag  
19.00 Uhr Wortgottesdienst in der Kirche, anschließend im Pfarrsaal  
neuer Vortrag von Werner Lebert zu seinem Straßenkinderprojekt  
in Kitale /Kenia. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.
- 27.10. (Sonntag) 18.00 Uhr Martinskapelle: Marien-Singen mit dem  
Richelbacher Dreigesang

#### TC Bürgstadt

- 24.10. 19.30 Uhr Hauptversammlung im Clubhaus

#### Kath. Frauenbund Bürgstadt

- 22.10. 19.45 Uhr Regionaler Bildungsabend im Pfarrsaal  
„Friedvoll gerecht“, mit Frau Bertran vom KDFB
- 28.10. 19.00 Uhr meditativer Rosenkranz (Neue Kirche)

#### FF Bürgstadt

- 21.10. 19.30 Uhr Feuerwehrdienst
- 24.10. 19.30 Uhr Sonderausbildung Gefahrgut
- 28.10. 19.30 Uhr Feuerwehrdienst

#### Jugendfeuerwehr Bürgstadt

- 28.10. 18.00 Uhr Übung

#### VdK Bürgstadt

- 19.10. – 17.11. Spendenaktion Haussammlung HWH

#### Schützenverein Bürgstadt

- 18.10. LG1 :Gauliga 2 Bürgstadt 1 : Kleinheubach 1
- 25.10. LP1 :Gauliga Bürgstadt 1 : Großheubach 2

#### Kath. Frauenbund & Kunterbun(d)t

Die Krabbelgruppe „Kleine Strolche“ trifft sich jeden Donnerstag von 9.30 Uhr  
– 11.00 Uhr und 15.30 Uhr – 17.00 Uhr im Jugendraum der Mittelmühle.



## Veranstaltungskalender

### ... Bürgstadt

#### Katholischer Frauenbund

- 05.11. (Dienstag) 19.45 Uhr Seniorentanzen im Pfarrsaal  
Alle Tanzfreudigen sind herzlich eingeladen!

#### TV Bürgstadt – Handballabteilung

- |        |       |       |                      |                        |                          |
|--------|-------|-------|----------------------|------------------------|--------------------------|
| 19.10. | 15:00 | 13:30 | HSG Sulzb./Leidersb. | : Weibl. Jgd. D        | Main-Spessart-H. Sulzb.  |
|        | 17:00 | 15:15 | FSG Rodenstein       | : Damen                | Sporthalle Reichelsheim  |
|        | 19:00 | 17:30 | TV Großwallstadt 2   | : Männer 1             | Sporthalle Großwallstadt |
| 20.10. | 18:00 | 16:15 | MSG Reichelsh./Bee   | : Männer 2             | Sporthalle Reichelsheim  |
| 26.10. | 17:15 |       | Damen                | : TV Kirchzell         | Miltenberg               |
|        | 19:30 |       | Männer 1             | : HSG Böllstein/Wersau | Miltenberg               |
| 27.10. | 14:00 | 12:30 | TG Hörstien          | : Männl. Jgd. C        | Räuschberghalle Hörstein |

#### FC Bürgstadt

- |    |        |       |                    |                          |                             |
|----|--------|-------|--------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Sa | 19.10. | 12:45 | FC Bürgstadt       | SpVgg Hösbach-Bahnhof    | U13-Junioren Kreisliga AB   |
| Sa | 19.10. | 14:00 | SG Breitendiel     | FC BürgstadtU15-Junioren | Kreisklasse AB 02           |
| Sa | 19.10. | 15:30 | Türk. FV Erlenbach | FC BürgstadtU19-Junioren | Kreisliga AB                |
| So | 20.10. | 10:30 | JFG Churfranken    | FC BürgstadtU17-Junioren | Kreisliga AB                |
| So | 20.10. | 13:00 | FC Bürgstadt       | TSV Eschau               | 2. Mannsch. A-Kl. AB 04     |
| So | 20.10. | 15:00 | FC Bürgstadt       | TSV Weckbach             | 1. Mannsch. Kreiskl. AB 03  |
| Sa | 26.10. | 13:15 | JFG Bessenbachtal  | FC Bürgstadt             | U13-Junioren Kreisliga AB   |
| Sa | 26.10. | 14:00 | FC Bürgstadt       | VfR A'burg-Nilkheim      | U15-Junioren Kreiskl. AB 02 |
| Sa | 26.10. | /     | SPIELFREI          | U19-Junioren             | Kreisliga AB                |
| So | 27.10. | 10:30 | FC Bürgstadt       | JFG Untermain Sulzbach   | U17-Junioren Kreisliga AB   |
| So | 27.10. | 15:00 | TV Rüdenua         | FC Bürgstadt             | 2. Mannsch. A-Kl. AB 04     |
| So | 27.10. | 15:00 | TSV Heimbuchenthal | FC Bürgstadt             | 1. Mannsch. Kreiskl. AB 03  |

Es ist schwer zu sagen,  
was unmöglich ist, denn der Traum  
von gestern ist die Hoffnung von heute  
und die Wirklichkeit von morgen.

Robert Goddard

**Kfm. Angestellte (41)  
mit Tochter (13) sucht für sofort  
2-3-Zimmer-Wohnung  
mit Küche und Bad in Bürgstadt.**

**Tel. 01 51/12 14 23 82**

## Veranstaltungskalender

### ... Bürgstadt

#### TV Bürgstadt – Tischtennisabteilung

Fr	18.10.2013	19:30	Herren 4 SG	Kleinheubach 3
Fr	18.10.2013	19:30	Herren 5DJK	Rück-Schippach 4
Fr	18.10.2013	20:15	KF Esselbach 1	Herren 1
Sa	19.10.2013	10:00	TSV Großheubach 1	Jungen 1 09:20
Sa	19.10.2013	19:30	DJK Kleinwallstadt 2	Herren 3
Sa	19.10.2013	20:15	TTC Strötzbach 1	Herren 2
Mo	28.10.2013	20:15	TV Faulbach 1	Damen 2
Do	31.10.2013	20:00	TSV Weckbach 1	Herren 5



## Häckerwirtschaft



Weinbau  
Alexander Farrenkopf  
Freudenberger Straße 35  
Bürgstadt, Tel. (093 71) 53 15

### Unsere »Zehntscheune« ist wieder geöffnet

vom 14. – 27. Oktober 2013 täglich ab 11.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**neuberger**  
HOLZARBEITEN

Christian Neuberger  
Unterer Steffleinsgraben 1b  
D-63927 Bürgstadt

Mobil: 01 57 / 87 84 78 75  
chrisi\_neuberger@web.de

- Holzböden
- Laminat
- Türen
- Decken
- Terrassen
- Holztisch-Aufarbeitung
- Renovierungen
- Montagearbeiten
- Weiteres auf Anfrage



**Simon Schulz**

**H+S Montageservice**

Martinsgasse 36, 63927 Bürgstadt  
Fon: (09371) 68993, Fax: (09371) 7531  
Mobil: (0171) 2055183  
E-Mail: h.s.montage@freenet.de

*Zimmerei*  
**Ziermann**

Meisterbetrieb seit 1993

63928 Riedern  
Pfohlbacher Straße 11  
Tel.: 0 93 78/9 96 99  
Fax: 0 93 78/99 74 28

E-Mail: Zimmerei.Ziermann@T-Online.de



**Wir führen gemeinschaftlich alle Arbeiten im und ums Haus aus:**

- alle Arbeiten, die mit Holzbaustoffen zu tun haben
- Dachstühle, neu und Sanierungen, Dachdämmungen (Zwischen- und Aufsparendämmung)
- Hauskomplettbau in Holzständerbauweise
- Fachwerksanierung
- Dachfenstermontage (Komplettprogramm)
- Wand- u. Fassadenverkleidung
- Außenkamane aus Edelstahl
- Pergolen und Carports nach eigenen Angaben und Vorstellungen
- Terrassenbeläge und Podeste aus heimischen und Tropenhölzern
- Zuananlagen
- Bauen mit Naturprodukten.

**Auch bei energetischen Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.**

## Kompetenz aus einer Hand

- Metallbau
- Heizungsanlagen
- Solaranlagen
- Spenglerei
- Haustechnik
- Gas- u. Wasserinstallation

**Herbert**  
**Schmitt**

www.herbertschmitt.de

Tel. (0 93 71) 35 10 oder 22 93

Fax (0 93 71) 35 49

E-Mail: mail@herbertschmitt.de

**Sie finden uns**  
**in der Eichenbühler Str. 83**  
**63927 Bürgstadt**  
**(neben Autohaus Erftal)**

## Veranstungskalender

### Neunkirchen

#### Gesangverein Einigkeit

19.10. 18.00 Uhr Weinabend im Gemeinschaftshaus



#### FF Richelbach

25.10. 19.30 Uhr Abschlussübung mit anssl. Beisammensein der Aktiven und Passiven im Feuerwehrhaus

#### Kleintierzuchtverein Neunkirchen

29.10. 20.00 Uhr Monatsversammlung in der Kleintierzuchtanlage

#### MV Richelbach

26.10. Das Herbstkonzert im Gemeinschaftshaus Richelbach **entfällt!**

#### Pfarrgemeinde Neunkirchen

27.10. »100 Jahre Orgel Neunkirchen«

#### Vereinsring Neunkirchen

17.10. 20.00 Uhr Vereinsringsitzung im Sportheim des SV Richelbach

#### BRK

28.10. 17.30 – 20.30 Uhr Blutspendedienst im Gemeinschaftshaus, Tiefentaler Weg 1

#### Schützenverein Umpfenbach – Gymnastikabteilung

18.10. 18.30 Uhr Wanderung nach Ebenheid; Treffpunkt: Bushaltestelle

### Obst- und Gartenbauverein Bürgstadt

#### Haben Sie Probleme im Garten?

Jeden Dienstag von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr kostenlose Problemlberatung / Pflanzenberatung für alle Bürger im Jugendraum der Mittelmühle. Kein Verkauf und keine Gartengestaltung!



### Die Uhr wird zurückgestellt!

Die mitteleuropäische Sommerzeit endet in diesem Jahr am Sonntag, dem 27.10.2013.

Ende der Sommerzeit: 3.00 Uhr

Beginn der Normalzeit: 2.00 Uhr



*Langschläfer können eine Stunde länger schlafen!*

**Gaststätte ab sofort wieder geöffnet!**



## Party-Service

von Montag bis Sonntag im Bring-Service



## Gaststätte IM KNAPPENGRUND

Do. – Sa. ab 17.00 Uhr und sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet

*Auf Ihren Besuch freut sich Fam. E. Schell*

Im Knappengrund 3 • Neunkirchen • Tel. 09378/99555

### Beratung, Planung, Verkauf und Service von:

- ✓ Reparatur und Verkauf von Elektrogeräten
- ✓ Elektroinstallation in Alt- und Neubau
- ✓ Beleuchtungsanlagen
- ✓ ISDN-Telefonanlagen
- ✓ Satelliten-Anlagen
- ✓ Elektroheizungen
- ✓ EIB-Partner
- ✓ E-Check

Jürgen Bauer · Elektromeister  
Buchweg 9 • 63928 Pfohlbach  
Tel. 0 93 78 - 99 74 42 Fax. 0 93 78 - 90 82 68  
eMail: info@elektro-bauer.com

www.elektro-bauer.com



c: DEIZ-DEKN © 0 93 77 / 15 47

## Veranstaltungskalender

### Eichenbühl

#### FF Riedern

19.10. 17.00 Uhr Übung, anschl. Häcke im »Hirschen«

#### SPD/UWG

22. - 27.10. Teilnahme am Vereinsschießen

#### FC Heppdiel – Jugendabteilung

19.10. Schlachtfest im Sportheim

#### Schützenverein „Auerhahn“ Eichenbühl

22.10. – 27.10. Vereinsschießen im Schützenhaus



### Allgemein

#### Deutsche Rentenversicherung – Sprechtag in Miltenberg

Die Deutsche Rentenversicherung hält für alle Arbeiter und Angestellte in Miltenberg, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) Sprechstunden ab. Diese finden montags und mittwochs von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 15.30 Uhr statt.

Termine sind zu vereinbaren unter der Tel. 09371/501152, montags – mittwochs von 8.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags von 8.00 Uhr – 18.00 Uhr und freitags von 8.00 – 13.00 Uhr. Dazu müssen Sie Ihre Versicherungsnummer durchgeben.

#### Freizeitclub Kreis Miltenberg e.V.

##### 33. Hallenkreismeisterschaften für Hobbysportler

Termin: Wochenende 09./10.11.2013 in der Barbarosahalle Erlenbach. Am Samstag findet Fußball u. am Sonntag Volleyball statt. Aktive Spieler – 1. und 2. Mannschaft und A-Junioren - dürfen nicht mitspielen. Gemischte Mannschaften sind erlaubt. Der Turnierlös ist wieder für Krebskranke bestimmt. Anmeldungen bis 24. Oktober 2013 an den Freizeitclub Kreis Miltenberg e.V., Hoffeldstraße 8, 63820 Elsenfeld, Telefon: 06022/8783, Fax: 06022/71320, E-Mail: freizeitclub.mil@t-online.de

## Veranstaltungskalender

### Allgemein

#### Trauernde Eltern – für alle Trauernden

16.10. 19.00 Uhr Treffen im Pfarrhaus Bürgstadt  
Kontaktperson: Gudrun Weimer, Tel. 09371/3752

#### Freizeitclub Kreis Miltenberg e.V.

##### Eröffnung der Karnevalsaison

Am 11.11.2013 findet unsere Traditionsfahrt mit dem Partybus zur Eröffnung der Karnevalsaison in Köln statt. Hierzu sind alle Fastnachtsnarren herzlich eingeladen. Die Fahrt kostet 27,27 €.

##### Besuch von 11 Weihnachtsmärkten

Am 30.11.2013 geht es nach Stuttgart zu einem der schönsten deutschen Weihnachtsmärkte. Hier besteht auch die Möglichkeit zum Musicalbesuch. Preis: 23,- €.

Am 01.12.2013 besuchen wir einen etwas anderen Weihnachtsmarkt, den Künstlerweihnachtsmarkt in Sommerhausen. Preis: 16,- €.

Die großen Weihnachtsmärkte in Köln und Oberhausen sind am 07.12.2012 Ziele einer Tagesfahrt. Preis: 28,- €.

Am 08.12.2013 stehen die Märkte in Fulda und Schlitz, eine kleine romantische Fachwerkstadt, auf dem Programm. Preis: 22,- €.

Weihnachtsmarktromantik pur erleben wir vom 13. – 15.12.2013 bei der Reise in den Harz. Wir besuchen die Märkte in Goslar, Wernigerode und Quedlinburg, alle Städte, die ihr mittelalterliches Stadtbild noch bewahrt haben. F,HP, Besuch des Harzer Baumkuchenhauses mit Schaubacken und Verkostung, alle Rundfahrten: 181,- €.

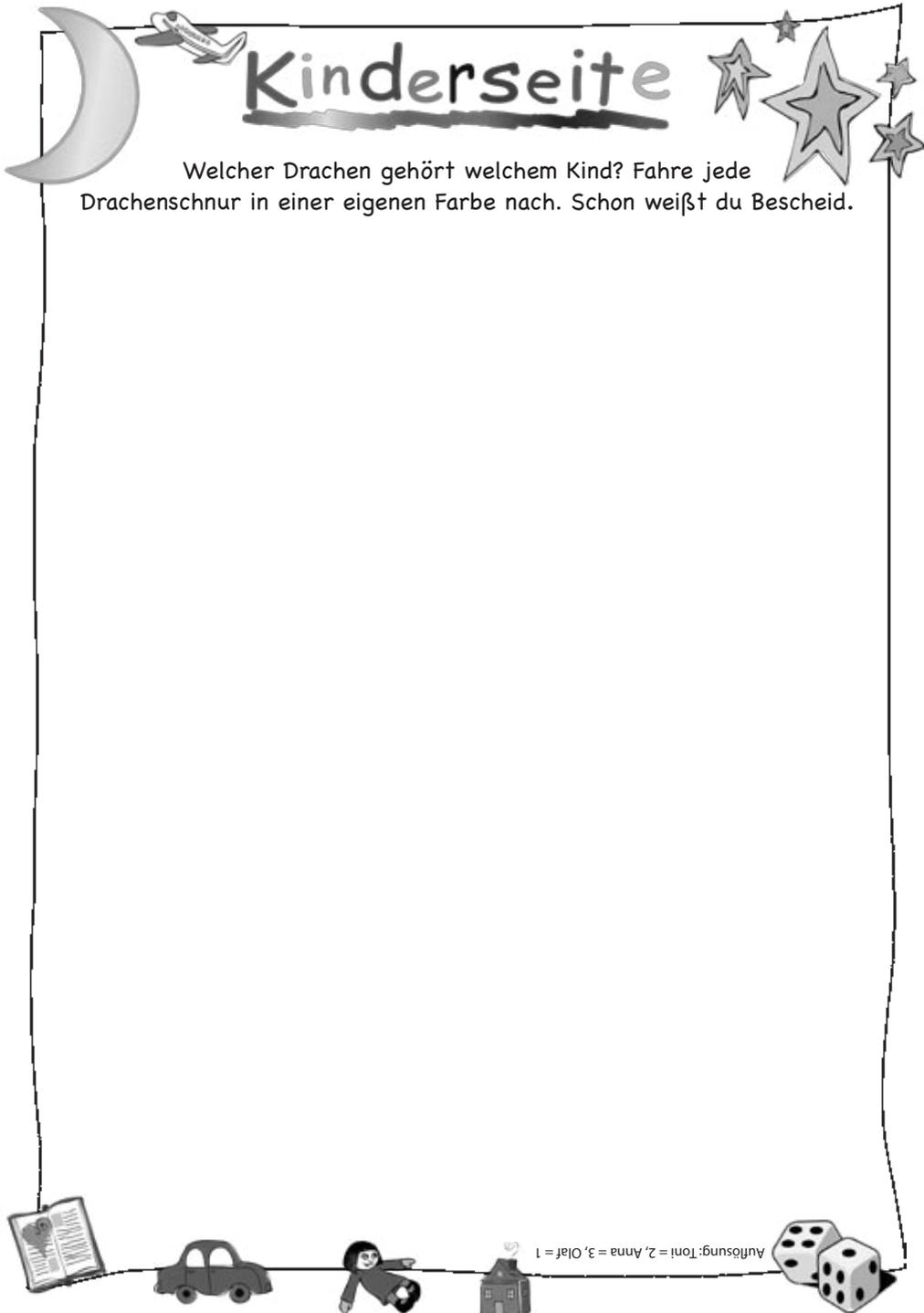
Am 21.12.2013 sind wir in der „Printenstadt“ Aachen zu Gast. Preis: 29,- €.

Den Abschluss bildet am 22.12.2013 die Fahrt ins romantische Rothenburg. Preis: 23,- €.

##### Skifahren im Montafon

Vom 27.12.2013 – 01.01.2014 fahren wir zum Skifahren ins schöne Montafon. 236 km bestens präparierte Pisten warten auf die Pistenfans. Auch Nichtskifahrer können mitfahren, da das Hotel für diese ein eigenes Programm anbietet. F, HP incl. Silvestermenü und -feier, eigener Skibus, alle Rundfahrten 477,- €.

Anmeldungen für alle Fahrten bei Andreas Daum, Tel. 09371/2492, E-Mail: freizeitclub.mil@t-online.de.



# Kinderseite

Welcher Drachen gehört welchem Kind? Fahre jede Drachenschnur in einer eigenen Farbe nach. Schon weißt du Bescheid.

Auflösung: Toni = 2, Anna = 3, Olaf = 1

## ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

von 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr (ohne Gewähr)

19./20.10. Bernd Rückert, Im Urnenfeld 2, Großheubach, Tel. 09371/3517

26./27.10. Dr. Bernd Neuber, Hauptstraße 59-61, Miltenberg, Tel. 09371/9493087



## NOTDIENST DER APOTHEKEN (ohne Gewähr)

15.10.	Alte Stadt-Apotheke	Hauptstraße 116, Miltenberg	Tel. 09371/97460
16.10.	Anker-Apotheke	Hauptstraße 21-23, Miltenberg	Tel. 09371/97340
17.10.	Mäander-Apotheke	Hauptstraße 32, Miltenberg	Tel. 09371/2944
18.10.	Engelberg-Apotheke	Hauptstraße 11, Großheubach	Tel. 09371/3637
19.10.	Hof-Apotheke	Hauptstraße 36, Kleinheubach	Tel. 09371/4333
20.10.	Nibelungen-Apotheke	Marktplatz 11, Amorbach	Tel. 09373/1632
21.10.	Löwen-Apotheke	Löhrstraße 4, Amorbach	Tel. 09373/1616
22.10.	Martins-Apotheke	Miltenberger Straße 7, Bürgstadt	Tel. 09371/7009
23.10.	Michaelis-Apotheke	Bürgstadter Straße 26, Miltenberg	Tel. 09371/4499
24.10.	Nord-Apotheke	Brückenstraße 25, Miltenberg	Tel. 09371/3130
25.10.	Cäcilien-Apotheke	Alte Steige 3a, Eichenbühl	Tel. 09371/68054
26.10.	Abtei-Apotheke	Debonstraße 3d, Amorbach	Tel. 09373/97370
27.10.	Alte Stadt-Apotheke	Hauptstraße 116, Miltenberg	Tel. 09371/97460
28.10.	Anker-Apotheke	Hauptstraße 21-23, Miltenberg	Tel. 09371/97340
29.10.	Mäander-Apotheke	Hauptstraße 32, Miltenberg	Tel. 09371/2944

Apotheken-Notdienstplan für den gesamten Landkreis unter [www.martins-apo.de](http://www.martins-apo.de)

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern • Telefon: 116 117 (0,12 Euro/Min.)

### Ein Service der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns

(Dienstzeiten: von Freitag 18.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr, an Feiertagen von 18.00 Uhr am Vorabend bis 8.00 Uhr des folgenden Werktages am Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 8.00 Uhr) Sofern Ihr Hausarzt/behandelnder Arzt nicht erreichbar ist, vermittelt Ihnen in dringenden Behandlungsfällen die Vermittlungs- und Beratungszentrale der KVB, Tel. 116 117 (0,12 €/Min.), einen diensthabenden Arzt des hausärztl. Bereitschaftsdienstes sowie ggf. auch einen diensthabenden Facharzt.

## IMPRESSUM

Herausgeber:	Verwaltungsgemeinschaft Ertal und die Gemeinde Eichenbühl
Amtsblattredaktion:	– Verwaltungsgemeinschaft Ertal, Frau Ott oder Frau Dick, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 97 38-17, -31, Fax: 0 93 71 / 6500 503, E-Mail: <a href="mailto:amtsblatt@buergstadt.de">amtsblatt@buergstadt.de</a> ; – Gemeinde Eichenbühl, Hauptstraße 97, 63928 Eichenbühl, Tel. 09371/9720-0, E-Mail: <a href="mailto:info@eichenbuehl.de">info@eichenbuehl.de</a>
Auflage: 3.970	Erscheinungsweise: dienstags, alle 14 Tage
Abgabeschluss:	Anzeigen und Texte müssen für die nächste Ausgabe 20/2013 bis Freitag, den 18. Oktober, 12.00 Uhr, bei der Amtsblattredaktion, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, eingegangen sein.
Anzeigeneinteilung, Herstellung/Druck:	Druckerei Berthold, Kolpingstraße 1, Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 6 73 08 Fax: 0 93 71 / 6 95 30, E-Mail: <a href="mailto:druckereiberthold@t-online.de">druckereiberthold@t-online.de</a>
Verteilung:	kostenlos an alle Haushalte im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Ertal und der Gemeinde Eichenbühl

Für Druckfehler oder fälschlich vermittelte Information kann keine Haftung übernommen werden, ebenfalls nicht für unverlangt eingesandte Bilder und Manuskripte.



Beachten Sie auch unser Aktionsprodukt ab 24.10.2013

## Ihr Sparschwein – ein wertvoller Schatz. Machen Sie mehr daraus.

Am 30. Oktober ist Weltspartag!



 Sparkasse  
Miltenberg-Obernburg

Wo lassen sich die wertvollsten Schätze finden? Zum Beispiel auf Ihrem Konto. Denn zum Weltspartag bieten wir Ihnen besonders attraktive Sparpläne, die sich nachhaltig auszahlen. Besprechen Sie mit uns, wie Sie Ihrem Sparschwein am Weltspartag einen glänzenden Auftritt bereiten, der vor allem eins ist: so gewinnbringend wie möglich. Natürlich denken wir auch an unsere jüngsten Kunden und belohnen fleißige Sparer. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**